

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

**Megjelenik naponta a délutáni órákban.**  
Szerkesztőség és kiadóhivatala (telefon száma 12.)  
Fiume, Klotild utca (Via Cistilde) 4. szám, 1. em.  
Nyomda telefonszáma (lapzártá előtt 229.)

Felelős szerkesztő:  
**MURAI JENŐ.**

**ELŐFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:**  
Egész évre . . . 28 kor. Negyed évre . . . 7.— kor  
Fél évre . . . 14. Egy hónap . . . 2.40  
**EGYES SZÁM ÁRA FIUMÉBAN 8 FILLÉR,**  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos vetít sorja 60 fill.

## Akarják, de nem kérik.

Nehéz értelmet adni az öldöklő kataklizmának, amely harmadik tragikus esztendeje gyilkolja a világ testét. A fegyverek zengése közben, mint ögörög tragédiák hősei, állanak helyükön a háborus nemzetek államférfiai és vitatkoznak arról a miérről, ami a vérontás fergetegét ránk zudította. A háboru sok megmagyarázhatatlan miértje körül ez az egyik, ami vérző testünk fájdalmaiban nyögve gondolkozhatunk. Van nekünk már néhány miértünk, a mi fölött töprenghetünk szenvedéseinkben és nyomorúságunkban. Most annál tartunk, amelyik a háboru felidézésének és harmadfélőven tuli folytatásának magyarázatát jelenti.

A háborunak lesznek fegyveres és erkölcsi győztesei, lesznek vádlottak, akiknek majd a nagy tavasz, a fegyverek pihentetője után kell számot adni a történeleért. És amikor a német kancellár a béke lehetőségeiről beszél, amikor az angol külpolitika irányítója indokolja a vérontás elkerülhetetlenségét, a fölött indul a disputa, kinek a bűne ez a legnagyobb véték, amit valaha ember elkövethetett?

A halottat nem tudják a replikák feltámasztani, a béke sírját mélyen az indulatok és gyűlölet földje alá ásták ma még, amikor a gyilkos vádnak nincs gazdája, nem is hihetjük, hogy a diplomaták szavai a magok, amiből a csodák virága kinyílhat. Németország ma is grandiózus ereje, Anglia tehetetlen győzelmi akarata a két szélsőökig, ami között elfolyik a tengernyi vér és nem talál otthont a megértő szó. Lehet-e remény a békére, amikor az egyik fél a megértést még megalázkodásnak, becstelenségnek, gyalázatnak hirdeti? Lehet-e a mi reménykedésünk biztató, amikor a véres színjáték rendezői ellenségeinknél még mindig a népakarat képviseletének piedesztáljáról beszélhetnek? Guzsban van a világ igazi akarata és minden nép nyögi a legnagyobb érdekek nehéz nyögöt. A békét mindenki akarja, de senki nem kéri. A győző és legyőzött fogalmai szerint való befejezés lehetetlenség. Vajjon minek kell megváltozni a világ lelkiismeretében és berendezkedésében, hogy egy napon már a fegyvereken álljon a csoda és a még megmaradt kevés érték teljes elpusztításának eleje vétessék?

### SZERETETADOMÁNYOKAT

és a **Magyarországi Hivatali Árvotok Közlönye**  
Budapest IV. Váci utca 30.

## Elértük a Verciorovától Krajovába vezető vasuti vonalat.

**Az Orsovuai harcoló románok visszavonulási útja el van oágva. - Kampilung már tüzérségünk lövéseiben áll. - Novemberben 18-ig 189 tiszt, 19.339 főnyi légénység, 26 ágyu, 17 löszerkocsi és 72 géppuska az oláhországi zsákmány. - Monasztirba bevonultak az antant csapatai.**

### Román harctér.

#### VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, nov. 20. (Hivatalos.)

Károly főherceg vezérezredes főparancsnoksága alatt álló szövetséges haderők déli szárnya az utóbbi napokban teljes sikert vívott ki: Falkenhayn tábornok hadseregének csapatai a Targu-Jiu melletti csatában a hegységből kiutat törtek maguknak és a Matru völgyében előrenyomuló oszloppal együtt tegnap elérték a Verciorovától Krajovába vezető vasutvonalat (70 km-re a határtól). A románok nagyon szívós ellenállása, a mely sokszoros elkeseredett ellen-támadásokban nyilvánult, különösen Targu-Jiutól délre és délkeletre hiábavaló volt. Az Olt folyó mindkét oldalán előrenyomuló osztrák, magyar és német haderők állandó szívós viaskodásban szintén elérték a hegység lábát és tegnap áthaladtak a Calimanesi-Suici vonalon. A románok támadásai itt éppúgy megheiusultak, mint Kampilungtól északra. November 1-től kezdve Oláhországban 189 tisztet, 19.338 főnyi légénységet, 26 ágyut, 17 löszerkocsit és 72 gépfegyvert szállítottunk be. Erdély keleti arcvonalán Tölgyestől délkeletre Arz tábornok bajor csapatai visszaverték egy orosz előretörést, tovább északra nincs különös esemény.

#### NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, nov. 20. A nagy főhadiszállás jelenti:

Károly főherceg vezérezredes hadseregharcvonalai:

A Glurgiu-hegységben a Lutna-völgytől keletre, bajor ezredek nagy orosz erőknek a hegységtől délre indított előretöréseit visszaverték. Az erdélyi déli arcvonalon október vége óta folyó hadműveleteink természetesen folytak le. A románok szívós ellenállása dacára német és osztrák

magyar csapatok kivívták a kijárást a hegyszorosokból az oláhországra. A targu-jiui csatában Jiu és Gilort között áttörtünk és szokatlanul nagy, véres veszteségei között megvertünk nagy román erőket. Az ellenségnek ujonnan odadobott erőkkel tett kísérletei, hogy kelet felől átkaroljon bennünket, megheiusultak. Csapatunk az ellenség után nyomulva, elérték az Orsova-Krajova-i vasutvonalat. A Vöröstorony-szorostól délre áthaladtunk a Calimanesi-Suici vonalon. November 1-től 18-ig terjedő időben a 9-ik hadsereg összes zsákmánya 189 tiszt, 19.339 főnyi légénység, 26 ágyu, 17 löszerkocsi és 72 géppuska volt.

### Balkáni harctér.

#### VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, nov. 20. (Hivatalos.)  
Nincs ujság.

#### NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, nov. 20. A nagy főhadiszállás jelenti:

Mackensen vezértábornagy hadseregesoportja:

A dobrudzsai arcvonalon járőrharcok. Szilisztriában újra élénk gyalogsági és tüzérségi tüzelés.

Macedóniai arcvonal:

Miután az ellenségnek Csegeltől északkeletre a 1212 magaslaton sikerült előrehaladni, a német-bolgár csapatok Monasztirtól északra fekvő állásban helyezkedtek el. Ezzel Monasztir feladatott.

### Orosz harctér.

#### NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, nov. 20. A nagy főhadiszállás jelenti:

Nincs különös esemény.

#### ADAKOZZUNK

— a magyar Vértó-Kereszt Egyletnek! —

## Olasz harctér.

### VÉZERKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, nov. 20. (Hivatalos.)

Az olasz harctéren a Wippach völgyben Bigliától délre elfoglaltunk és megszállottunk egy olasz árkot, 4 tisztet és 120 főnyi legénységet elfogtunk.

## Francia-belga harctér.

### NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, nov. 20. A nagy főhadiszállás jelenti:

#### Rupprecht bajor tréningező vezértábornagy arcvonala:

Az Anere két oldalán fekvő állásaink ellen napok óta folytatott tüzelés valószínűvé tette, hogy az angolok ottani támadásait folytatják. Az ellenség arcvonala mögött tegnap megjelent lovasság és kora reggel a tüzelés fokozása új, nagy áttörési kísérletet jelzett. Ez a kísérlet az angolok véres kudarcával végződött és nem eredményezett tényeréséget. A Fuchs és báró Marschall tábornokok parancsnoksága alatt harcoló csapatok szívesen védekezve, dacoltak az angolok rohamával. A Sommetól délnyugatra Grandecourtban és néhány helyen ettől a falutól délre visszanyomtak bennünket. Most az Anere déli partján előkészített zárállásban vagyunk. Derék csapataink a 12 kilométer széles, ismételtén megtámadott arcvonal minden többi állását megtartották, vagy ellentámadással visszacserezték. A francia tüzérség a Saily-Sailiseltől délnyugatra fekvő szakaszon erős tüzessel támadásokat vezetett be, amelyek a St. Pierre-Vaast erdő nyugati szélén vesztéségteljesen összeomlottak.

## HIREK.

— **Dr. Sachs Henrik temetése.** Nemzeti-, vallás- és osztálykülönbség nélkül, szegények és gazdagok egyaránt kísérték ma utolsó útjára griesi Sachs Henrik dr. ügyvédet, a páratlanul nemes lelkű, ritka szívóságu embert, a ki a tártkaru ember-szeretet és a lebilincselő egyéni szeretetreméltóság szálain magához tudta fűzni Fiume egész lakosságát. Már a reggeli órákban a rossz idő dacára valóságos népvándorlás indult meg a gyászház felé, a hol a porig sujtott özvegyen és leányain kívül, az elhunyt fia Nils és négy veje Eger Sándor báró, a Déli Vasut elnöke, Dr. Mogan Gyula, Kremsir Milán és Márkus Oszkár fogadták a kondoleálókat. A kapubejárat és a lépcsőház valóságos palmaligetté volt átváltoztatva. — Háromnegyed tizkor megjelent Wickenburg István gróf kormányzó nejével szül. Pückler-Limpurg Zsófia grófnővel, akik a család minden egyes tagjának kifejezték részvétüket és azután halk beszélgetésbe elegyedtek Eger báróval és nejével, Stefi bárónéval. Ott láttuk ezenkívül Zmajes báró ogulini főispánt, Kankovszky, Egan és Manasteriotti tanácsosokat, Vio polgármestert, Melocco törvényszéki elnököt, felsőszági Eidlitz Hugót, az Adria vezérigazgatóját, Lampel, Szücs, Amon, Wittek, Stipanovics igazgatókat, Rojesevics susáki kerületi előljárót, a fiumei jogászvilág minden egyes tagját, az összes konzulátusok és hitközségek képviselőit és számos előkelőséget, a kiknek ne-

veit lehetetlen volt feljegyeznünk. Az egyházi szertartás után, melyet Dr. Frank József rabbi és Rosenbaum kántor végeztek, levitték a koporsót a lépcsőn. Mélyen megindító volt az özvegy bucsuja férjétől, a kinek családjáért való szeretete Fiumében valósággal közmondásos volt. A családnak sőt a cselédség minden egyes tagjának bucsuja oly megható volt, hogy egyetlen szem sem maradt szárazon. Tíz óra után néhány perccel megindult a gyászmenet elől a rogyásig borított koszorus kocsival. Ott láttuk többek között a kormányzói pár fehér-fekete szalagos koszoruját (Utolsó baráti üdvözlétei — Wickenburg István gróf és grófnő), Kankovszky miniszteri tanácsos és neje, Zmajes báró főispán és neje, Rojesevics susáki kerületi előljáró, Manasteriotti osztálytanácsos, a Tengermelléki Bank, Vírág Henrik vezérigazgató és neje, Blasich és Wittek igazgatók, a Weiss M. cég és számos más intézet és magános koszoruját. A mint a menet megindult, felhőszakadásszerű záporosó keletkezett, a mely a gyászmenet egész útján át tartott. A temetőben Dr. Frank rabbi mondott nagyhatású beszédet, majd Dr. Pázmány Jenő az ügyvédi kar nevében, Dr. Friedmann Dávid hitközségi alelnök az izraelita hitközség nevében és Dr. Brájer Lajos a „Sirius“ szabadkőműves páholy nevében bucsuztak el a halottól. Valamivel 12 óra előtt leeresztették a koporsót a sirba és a tompa dübörgéssel lehalló hant végleg befődte Dr. Sachs Henrik kihült, fáradt testét, a mely életében annyi szépnek és nemesnek volt központja. M. J.

— **Ófelsége a katonák karácsonyáért.** A Hadségélyező Hivatal és a Vöröskereszt együttes karácsonyi akciója egyre szélesebb arányokat ölt. Ófelsége a király az idén is elsőnek jelentkezett a harctéri hősök karácsonyi megajándékozására: magánpénztárából tizezer koronát utalt ki az akcióra, a melyet egyébként is legmelegebb pártfogásáról biztosított.

— **Adományok.** A Fiumei Nyilvános Raktár Részvénytársaság griesi dr. Sachs Henrik halála alkalmából koszorúmegváltás címén 100 koronát juttatott a Tengerpart szerkesztőségéhez a Wickenburg-alap javára. — Lampel Béla, a Nyilvános raktár r. t. vezérigazgatója és neje ugyanezen alkalomból 50 koronát juttattak hozzánk a Gyermekbarát-Együletnek és 50 koronát a Wickenburg-alapnak. — Roediger Ernő miniszteri tanácsos és neje 30 koronát adományoztak a magyar Vöröskereszt-egylet fiumei választmányának koszorúmegváltásul dr. Sachs Henrik halála alkalmából. Frankfurter Albert udvari tanácsos, az osztrák Lloyd igazgatója és neje 100 koronát adományoztak a Vöröskereszt céljaira dr. Sachs Henrik emlékének tiszteletére. — Az osztrák Lloyd fiumei főügynöksége ugyanezen alkalomból 50 koronát, de Traux báró pedig 20 koronát adományozott.

— **Kenyérhiány a vendéglőkben és kávéházakban.** Ma reggel kellemetlen meglepetés érte a kávéházak vendégeit, akik sehol sem kaptak reggelijökhöz kenyeret. Az élelmezési hivatal ugyanis megtiltotta a pékeknek, hogy a kávéházaknak és vendéglőknek kenyeret szolgáltatassanak ki mindaddig,

amíg az újfajta kenyérjegyek életbe nem lépnek. A kávéházak a hiányzó kenyér helyett 30—40 filléres, méregdrága süteményeket kényszerítettek vendégeikre, ami nem egyéb, mint a fogyasztóközönség ujjab és indokolatlan kizsákmányolása. A vendéglősök azonban felkeresték a közéletmezési hivatalt és a tarthatatlan helyzetre apellálva keresztülvitték, hogy további intézkedésig az eddigi kenyérmennyiség felét továbbra is megkapják a vendéglőkben tehát lesz kenyér, de korlátolt mennyiségben és egy-egy vendég csupán egy darab kenyeret kaphat minden étkezésnél. Remélhetőleg ugyan ez történik majd a kávéházakban is.

— **Erzsébet-emlékünnap a gimnáziumban.** Az állami főgimnázium „Korvin Mátyás-Önképzőkör“-e ma ülte meg Erzsébet királyné emlékezetének szentelt ünnepét a következő műsorral: 1. Schubert: Quartett. — Dobos O., Gueth L., Depolli G. és Hajnal A. — 2. Erzsébet királyné életrajza. — Nicóra M., — 3. Pósa L.: A gödöllői erdő. — Vajda S. — 4. Emlékbeszéd. — Gueth L., — 5. Váradi A.: Imádkozik a király. — Kaiser I. — 6. Himnusz. — Énekkar.

— **Adófizetők figyelmébe.** A pénzügyigazgatóság közli, hogy az 1916. évre kivetett IV. osztályu ipari adó jegyzéke a helybeli adóhivatalnál nyolc napon át közszemlére van kitéve. Felszólamlásokat ennek a határidőnek leteltéről számított 15 napon belül lehet benyújtani a pénzügyigazgatóságnál. Azok az adófizetők, akik most lettek ujonnan megadóztatva, az adóiv kézhezvételétől számított 15 napon belül nyújthatják be esetleges felszólamlásukat.

— **Dalmáciában tilos a borkivitel.** A dalmát borforgalom legnagyobb része tudvalevően Fiumén keresztül és nagyjából a fiumei piac útján bonyolódik le. A jőformán csak a hadikincstár számára dolgozó borkereskedők máris hatalmas mennyiséget vásároltak össze Dalmáciában és az üres hordók mindenfelől utban vannak Fiume felé, hogy az idei szüret eredményének elszállítására teljes erővel megkezdődhessék. Az előkészületek közepette a legnagyobb meglepetést okozta a dalmát helytartónak az az rendelete, hogy helytartósági engedély nélkül Dalmáciából bort kivinni tilos. A rakodás alatt volt áruk egy részét megkiengedték. Ezentul azonban a legszigorúbban kezelik a dolgot.

— **Romlott húst árult.** A rendőrség 300 korona pénzbírsággal sujtotta Vlasich Antal helybeli mészáros, akinek a Calle del Volto utcában van a mészárszéke, mert romlott húst árusított.

— **Kettős öngyilkosság.** Kristallin Mária 23 éves pécsi születésű, rendőri felügyelet alatt álló leány egy fiumei éjjeli mulatóhelyen volt alkalmazva. Tegnap délután 2 órakor, mikor völegénye, egy Stadler Jenő nevű 20 éves fiatalember volt nála látogatóban, a leány ismeretlen okból, öngyilkossági szándékkal szublimátoldatot ivott. A rettenetes kínok közt vergődő teremtést nyomban bevitték a kórházba. Elkísérte a völegénye is, aki kétségbeesetten hallotta a kórházi orvosoktól, hogy a leány igen súlyos belső sérüléseket szenvedett és állapota reménytelen. A fiatalember erre a kikötőbe ment és azon a hajón, amelyen be van hajózva, szolgálati karabélyával szívenlőtte magát. Azonnal meghalt, anélkül, hogy öngyilkosságának okáról bárminő felvilágosi-

tást hagyott volna hátra. A leánytól sem lehetett megtudni elkeseredett tettének okát.

— **Jótekonyság.** A fiumei pénzügyi tisztviselők Dr. Stermecky Lajos kartársunk hősi halála alkalmából koszorúmegváltás címen 100 koronát gyűjtöttek és ezen összeget a Scarpa-téri állami elemi iskola szegény tanulóinak téli ruházatára adományozták. Fogadják a nemeslelkű cselekedetükért az igazgatóság halás köszönését.

— **A hét fertőző betegségei.** A lefolyt héten 3 difteritisz-, 1 vörheny-, 6 hastifusz- és 3 bárányhimlő-megbetegedés fordult elő a városban. A tenger mellékről egy trachomabeteget hoztak be.

— **A Hitelbank tőkeemelése.** A Hitelbank tőkefelemelésének részleteire vonatkozólag a budapesti tőzsdén különféle kombinációk terjedtek el, amelyek azonban mind megegyeznek abban, hogy 80 millióról 120 millióra fogják a tőkét felemelni. A részvények kibocsátási árfolyama 800 korona körül lesz és az új kibocsátási részvények felét a jelenlegi részvényeseknek ajánlják fel, míg másik felének átvételére a bécsi Rotschild-ház és az Osztrák Hitelintézet vezetésével alkalmi konzorcium alakult meg. A tőkefelemelésből a bank 40 millió korona ázsionyereségre tesz szert, mely a tartalékok erősítésére fog szolgálni.

— **Baleset.** Mechlich József 52 éves gyári munkás, aki az Isztriai-ut 102. sz. alatt lakik tegnap reggel a sötétségben egy árokba esett, még pedig oly szerencsétlenül, hogy kifecamította a jobb térdét. Beszállították a kórházba.

**A forgalmi bank részvényeinek bevezetése a tőzsdére.** A budapesti tőzsdetanács Horváth Elemér elnök, főrendiházi tag elnöklésével teljes ülést tartott s elrendelte, hogy a Magyar forgalmi bank részv.-társ. részvényei a tőzsdén jegyzett értékpapírok lajstromába felvétessenek.

— **Keresik a kirakatokból ellopott tárgyakat.** Mint már megírtuk, a rendőrség néhány nap előtt elfogott több kirakatfosztogató suhancot. A letartóztatott fiuk bevallották, hogy az ellopott tárgyak legnagyobb részét kiknek adták el. A rendőrség már meg is találta a lopott tárgyak nagy részét, de miután a holmi egy része még hiányzik, felszólítja mindazokat, akik a tolvajfiuktól, vagy ezek bűntársaitól az utóbbi időben zsebkendőket, órákat, ernyőket, kristályból, vagy gyöngyházból készült asztali órákat, kis elektromos motorokat, pénztárcákat, fésűket, keféket és egyéb diszmiáruvet vásároltak, hogy ezeket a tárgyakat különbeni törvényes következmények terhe alatt hozzák el a rendőrségre és adják át a II. emeleti 3. számú szobában.

— **Nem jelent meg a sorozásokon.** A rendőrbíróság 5 napi elzárásra és 50 korona pénzbüntetésre ítélte Simonich Györgyöt, mert kellő indokok nélkül elmaradt az eddigi sorozásokról.

#### **Fenice mozisziínház - Fiume.**

**Ma: X. papa.** Nordisk film 3 felv.  
**Knoppchen** tartalékos. Bohózat.  
**A nyilvános botrány.** Humoros.

#### **ADAKOZSBUNK**

— a Magyar Vöröskereszt Egyesület! —

## Legujabb.

### ELŐNYOMULÁSUNK AZ OLT VÖLGYÉBEN.

GENF, nov. 20. Rousset alezredes írja a Petit Parisien-ben: Falkenhayn az Olt völgyében hatvan kilométerre jutott a határtól és csapatai megszállták a krajovai vasúti vonalat. Attól kell tartani, hogy az ellenség invázióját nem lehet már idejekorán megakadályozni.

### KAMPOLUNGOT LÖVI TŰZÉRSEGÜNK.

STOCKHOLM, nov. 20. Orosz lapok jelentik Jassyból: Az oláhországi harcok nevéssége napról-napra növekszik. Kampilung városa már az ellenséges tüzéség tüzeiben áll. A városban nagy tüzvész támadt. A front többi részén igen véres hegyi és erdei harcok folynak. Mindkét részről jelentékeny tüzéség dolgozik, különösen Dragoslavele és Szinaja vidékén. Román oldalról itt orosz tüzéség áll az ellenséggel szemben. Az Olt folyó vidékén a harcok terjedelme növekszik. Az ellenség itt jelentékeny sikert aratott. Két napos harc után sikerült elfoglalnia az egész hegyecsoportot fontos erődítésekkel együtt és visszazsoritani a románokat.

### NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, nov. 20. A Wolff-ügynökség jelenti 19-éről: Esti jelentés: Az Ancre

mindkét oldalán és a St. Pierre-Vaast-i erdőben időnként nagyobb tüzerharcok. Oláhországban előbbrehaladunk.

### AZ ANTANT CSAPATAI BEVONULTAK MONASZTIRBA.

PARIS, nov. 20. (Hivatalos jelentés.) A francia vezérkar jelenti nov. 19-én: A Cserna-könyökben a szerbek visszaverték a bolgároknak az 1212-es magaslat ellen intézett támadásait. Az ellenség észak felé vonul vissza. A szerbek üldözik a visszavonuló ellenséget és elérték az 1278-as hegygerinc szegélyét, Monasztirtól délre. A fran-

(Szöveg folytatása a IV. oldalon).



## Jegyezzen



## hadikölcsönt a

## Fiumei Kereskedelmi Bank R. T.-nál

Adria palota,

mely a legmesszebbmenő kedvezményeket nyújtja.



Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett kartársunk

## griči Sachs Henrik dr.

tegnap kilehelte lelkét, gyászba döntvén mindazokat, a kiknek alkalmuk volt ritka nemes egyéniségét kellően értékelni.

**Legyen neki könnyű a föld!**

FIUME, 1916. november 19.-én.

**A fiumei ügyvédi kar.**

A **Kereskedelmi Nyomda Részvény-Társaság** fájdalommal jelenti, hogy nagyérdemű alapítója és elnök-igazgatója

## griči dr. Sachs Henrik ur,

f. hó 18-án jobblétre szenderült.

**Emlékéi szeretettel és kegyelettel őrizzük meg.**

cia és orosz csapatok előrehaladtak Holovan irányában. A keleti hadsereg csapatai ma reggel 8 órakor, Monasztírnak a szerbek által való 1912-ik évi bevétele évfordulóján bevonultak Monasztírba.

#### A DEUTSCHLAND ELLEN MERÉNY- LETET KISERELTEK MEG.

BERLIN, nov. 18. A Vossische Zeitung jelenti: Newyorki lapjelentések szerint a Deutschland kereskedelmi buvárhajó összeütközése a vontatóhajóval merényletre vezethető vissza. Egy motoros naszád megakart rohanni a Deutschlandot, amely gyorsan kitérvén előle, beleütközött a saját vontatóhajójába. A tengeralattjáró csak kevéssé rongálódott meg és rövidesen utrakel Európa felé.

#### NORVÉGIA KERESI A MEGEGYE- ZEST NÉMETORSZÁGGAL.

BERLIN, nov. 20. A Wolff-ügynökség jelenti: A norvég sajtó hangja mindinkább engedékenyebb. Világosan látható a lapoknál az a szándék, hogy Németországgal megegyezésre jussanak a függő kérdésekben is. A Morgenbladet vezércikkében azt írja, hogy az október 13-iki norvég buvárhajórendeletet forma és időpont tekintetében szerencsésebben választhatták volna meg.

#### PUSZTÍTÓ VIHAR ANGLIÁBAN.

LONDON, nov. 20. A Reuter-ügynökség jelenti: A brit szigeteken óriási vihar vonult végig és a hajógyárakban, különösen az ir partokon, nagy rombolást végzett. Több gőzös elsüllyedt, számos zátonyra ju-

tott, néhány pedig megrongálva a kikötőkben keresett menedéket. A viharok sok emberéletet esett áldozatul.

#### MANUEL BELÉP AZ ANGOL SEREGBE.

LONDON, nov. 20. Manuel portugál exkirály legközelebb belép az angol hadseregbe.

#### ANGLIA IS BEHOZZA A POLGÁRI SZOLGÁLATI KÖTELEZETTSÉGET.

LONDON, nov. 20. Churchill legutóbbi beszédében kijelentette, hogy Anglia Németország példájára szintén életbelépteti a polgári szolgálati kötelezettséget.

**Kérdőfelvetés:** „A Tengerpart” lapkia-  
dévállalat (Murai Jónó).  
**Nyomatott:** Zsustovich Elemér „Polinnia”  
nyomdájában.

## Imperial

szálló és kávéház, Viale Deák.

Nemrég megnyitott fényes berendezésű kávéház. Teljesen újonnan burkolozott és átalakított szálló 40 elegáns szobával. Lift, villany, fürdők. Szíves pártfogást kér

**Panny Ferencz**  
tulajdonos.

## Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönséget és a tisztelt utazó urakat értesíteni, hogy november 1-től átvettem a

## ROYAL szállodát.

VIA LODOVICO KOSSUTH 10. SZAM.  
mely 44 szobából áll.

A szállodát teljesen átalakítottam s eláttam minden modern kényelemmel.

Együttal van szerencsém tudatni, hogy a Cervo d'Oro vendéglőmet szintén teljesen átalakítottam.

A legizletesebb és legfinomabb házi kosztal szolgálók ezentul is vendégeimnek s továbbra is friss halakat tartok raktáron.

A n. é. közönség kegyes pártfogását kéri

**MILETA JÓZSEF**  
tulajdonos.

## Bizományi, és beraktározási vállalat

## Rosenberg és Altberger

Elvállal mindenféle ingó beraktározást, ingó és ingatlan eladást; átvesz mindenféle szoba- és cégfestést a legjutányosabb árban és szolid kivitelben.

Iroda Via Branchetta 2. **ROSENBERG JANOS.** — Folyó számla a Magy. Lössámitoló- és Pénzváltó Banknál.



## Wellmann Testvérek

vas és fémárkereskedés

F I U M E, VIA G. SIMONETTI 1.

Telefon 12-15. sz.

Kályhák, takaréktűzhelyek, szerelmek, ház- és konyhaberendezési tárgyak és mindennemű vas- és fémáru eikik dno választékban.

A világhírű „Phoebus”  
folyton égő kályha  
:: csak itt kapható. ::

## VIS tápélesztőt egyék!

Ezen erőtápszer általánosan használják most Németországban. 1 kgr. 3.50 Kor. „LUCCULLUS” gyümölcs-sütemény üzlet (Stiller-Dittrich Mária). Viale Deák 2. sz.

## Olcsó edényárusítás!

Mindennemű üveg és porcellán-áruk, lámpák, villanylámpák, képek-keretek!

Tükrök és Butorok szakszerű elcsomagolását olcsó árakon elvállalja:

**KORNICZAI G. Fiume**  
Via del Porto 1. (Telef. 13-16) a Nagyvásárcsarnok mellett.

## Oltott meszet

minden mennyiségben szállít

**Braun Bernát és Társa**  
Via Stef. Torr 5 (caját ház).

## Fatalpu bőrcipő nagy választékban:

Nagyság 27/30 párja K. 16.50, 31/35 K. 19.50, 36/40 K. 23.40.

**Valódi bőrtalpak** minden nagyságban: Nagyság 30/35 párja K. 4.10, 36/39 K. 5.—, 40/45 K. 5.60.

Gummitalpak, gummisarkok, bőr- talpvédők és sarokvédők nagy raktára „Firmax” vas-talpvédők és sarokvédők a 40 fillér. Vízhatlan férfi-női és gyermekabátok 9 kor.-tól feljebb, celluloid babák és játékszerek.

**Linoleum Haas, Fiume Corso 6.**

## Aprított tűzifát K. 6.50-ért

100 kgmonként raktárról elad

**Kemény D. Fiume - Delta (Telef. 6.46)**

villamos erőre berendezett favágója; Fiume város tűzifa szállítója. Házhoz szállítás távolság szerint 1-2 kor. mmásánkint.



Szén-fa-és gázfűtés-re való mindennemű takaréktűzhelyek

és kályhák vasárak és konyhaszerek a legnagyobb választékban kaphatók a

**Fiumei Vas- és Fémáru Szövetkezet**

Via Clotta 19. sz. alatti fő- raktárában és a Via del Porto 8. sz. alatti detail üzletében (a Borsa kávéházzal szemben)